

## E360 | Not-Aus-Schalter Verriegelung Bedienungsanleitung



### Enthaltenes Material:

- a. Not-Aus-Schalter Verriegelung E360
- Zum Ausschluss von Not-Aus-Schaltern
- Für 1 Vorhangschloss

### Vorbereitung:

Vor Anwendung der Verriegelung ist die Befestigung des Sockels zum Anhängen nötig. Dazu liegen der Verriegelung zwei Sockel bei: Einer zum Aufkleben und einer zur Montage unter dem Druckknopf.

Zur Montage des Klebesockels entfernen Sie den Klebestreifen und platzieren ihn so, dass die Verriegelung den Knopf vollständig umschließen kann.

Zur Montage des festen Sockels kann der Not-Aus-Schalter von geschultem Personal auseinandergelöst werden, um den Sockel wie in der Abbildung unter den Druckknopf zu befestigen.

### Anwendung:



1. Setzen Sie die Verriegelung in geöffneter Position um den Sockel des Not-Aus-Schalters.



2. Schließen Sie die Verriegelung um den Schalter.



3. Vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung ordnungsgemäß angebracht ist.

Führen Sie den Bügel des Vorhangschlosses durch die Öse und verschließen Sie das Schloss.

#### WARNUNG:



DAS PRODUKT SOLLTE AUSSCHLIESSLICH VON GESCHULTEM PERSONAL VERWENDET WERDEN. DAS PRODUKT SOLLTE NUR FÜR DIE BESCHRIEBENEN ANWENDUNGEN GENUTZT WERDEN. FOLGEN SIE DEN PRODUKTANWEISUNGEN FÜR DIE RICHTIGE ANWENDUNG. GESCHULTES PERSONAL SOLLTE DIE ANWENDUNG ÜBERPRÜFEN, UM SICHERZUSTELLEN, DASS DAS PRODUKT SICHER ANGEBRACHT IST. NICHT-EINHALTEN DER PRODUKTANWEISUNGEN UND WARNUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TODE FÜHREN.

## E360 | Push button lockout device User Manual



### Material Content:

- a. Push button lockout device E360
- To lock out push buttons
- Holds 1 padlock

### Preparation:

Fixing a socket is needed before use of the device is possible. Therefore, two sockets are enclosed. One to glue on and one for mounting at the button.

For mounting of the socket with adhesive tape, place it, so that the device will be able to clasp the button.

For mounting of the fixed socket, the push button can be dismantled by trained staff, and the fixture placed under the push button as shown in the picture.

### Application:



1. Place the lockout device over socket of the push button socket in opened position.



2. Close the lockout device around the push button.



3. Make sure, that the lockout device is properly mounted and fixed.

Pass a padlock shackle through the eyelet and close the lock.

#### WARNING:



Product should only be used by personnel properly trained in lockout procedures. Product should only be used on the appropriate application (s). Follow product instructions for proper application of each product. Properly trained personnel should check to ensure that product is secure and equipment will not operate. Failure to follow product instructions and warnings may result in serious bodily injury or death.

## E360 | Bouton d'arrêt d'urgence verrouillage Manuel d'utilisation



### Matériel contenu :

- a. Bouton d'arrêt d'urgence verrouillage E360
- Pour exclure les boutons d'arrêt d'urgence
- Pour 1 cadenas

### Préparation :

Avant d'utiliser le système de verrouillage, il est nécessaire de fixer le socle pour l'accrocher.  
Pour ce faire, deux socles sont joints au dispositif de verrouillage : L'un à coller et l'autre à monter sous le bouton-poussoir.

Pour monter le socle adhésif, retirez la bande adhésive et placez-la de manière à ce que le verrouillage puisse entourer complètement le bouton.

Pour le montage du socle fixe, le bouton d'arrêt d'urgence peut être démonté par un personnel formé afin de fixer le socle sous le bouton-poussoir comme indiqué sur le schéma.

### Applications :



1. Placez le verrouillage en position ouverte autour du socle du bouton d'arrêt d'urgence.



2. Fermez le verrouillage autour de l'interrupteur.



3. Assurez-vous que le dispositif de verrouillage est correctement installé.  
Passez l'anse du cadenas dans l'œillet et fermez le cadenas.



### AVERTISSEMENT :



LE PRODUIT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN PERSONNEL DUMENT FORMÉ. LE PRODUIT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE POUR LES APPLICATIONS SPÉCIFIÉES. OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS DU PRODUIT EN VUE D'UNE UTILISATION CORRECTE. UN PERSONNEL DUMENT FORMÉ DOIT CONTRÔLER L'APPLICATION POUR S'ASSURER QUE LE PRODUIT SOIT INSTALLÉ EN TOUTE SÉCURITÉ. LA NON-OBSERVATION DES INSTRUCTIONS DU PRODUIT ET DES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

Vous trouverez d'autres informations et des vidéos d'application correspondantes sur tout verrouillage en protection de maintenance sous <http://www.abus.com/eng/Service/Videos/Industrial-safety>

© Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques.  
Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.  
\*ABUS | D 58292 Wetter | Germany

[www.abus.com](http://www.abus.com)

VI | 122

## E360 | Bloqueo para interruptor de parada de emergencia Manual de instrucciones



### Material incluido:

- a. Bloqueo para interruptor de parada de emergencia E360
- Para bloquear interruptores de parada de emergencia
- Para 1 candado

### Preparación:

Antes de utilizar el bloqueo, es necesario fijar la base para colgarla.  
Con el bloqueo se incluyen dos bases: Una para pegar y otra para montar debajo del pulsador.

Para montar la base adhesiva, retire la tira adhesiva y colóquela de forma que el bloqueo pueda rodear completamente el botón.

Para colocar la base fija, el interruptor de parada de emergencia puede ser desmontado por personal capacitado para colocar la base debajo del pulsador, como se muestra en la ilustración.

### Utilización:



1. Coloque el bloqueo en la posición abierta alrededor de la base del interruptor de parada de emergencia.



2. Cierre el bloqueo alrededor del interruptor.



3. Asegúrese de que el bloqueo esté bien colocado.  
Pase el arco del candado por la argolla y cierre el candado.

### ¡ADVERTENCIA!



EL PRODUCTO SÓLO DEBERÍA UTILIZARSE POR PERSONAL FORMADO Y PARA LAS APLICACIONES DESCRITAS. SIGA LAS INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARA SU CORRECTA APLICACIÓN. LA APLICACIÓN DEBERÍA VERIFICARSE POR PERSONAL FORMADO, PARA GARANTIZAR QUE EL PRODUCTO SE COLOQUE FIABLEMENTE. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DEL PRODUCTO PUEDE ORIGINAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Para más indicaciones y películas de utilización adecuadas sobre cada bloqueo de la protección de mantenimiento, véase: <http://www.abus.com/eng/Service/Videos/Industrial-safety>

[www.abus.com](http://www.abus.com)

© Reserve cambios técnicos. Por errores y erratas no se hace responsable.  
\*ABUS | D 58292 Wetter | Germany

VI | 122